



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General

17 December 2015

Russian

Original: English

---

### Второй комитет

#### Краткий отчет о 33-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 25 ноября 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Логар ..... (Словения)

### Содержание

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

b) Международная финансовая система и развитие (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

f) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)

Пункт 21 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

b) Наука и техника в целях развития (*продолжение*)

d) Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода (*продолжение*)

Пункт 135 повестки дня: Планирование по программам

Пункт 120 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-20820 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики** *(продолжение)*

**б) Международная финансовая система и развитие** *(продолжение)* (A/C.2/70/L.36)

*Проект резолюции о финансовой инклюзивности в интересах устойчивого развития* (A/C.2/70/L.36)

1. **Г-н Маробе** (Южная Африка), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.36 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что этот проект резолюции преследует цель заполнить пробел в повестке дня Второго комитета и привести его работу по вопросам финансовой инклюзивности в соответствие с тем большим значением, которое финансовой инклюзивности придается в новой универсальной Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие** *(продолжение)*

**ф) Конвенция о биологическом разнообразии** *(продолжение)* (A/C.2/70/L.39)

*Проект резолюции о деятельности по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вкладе в обеспечение устойчивого развития* (A/C.2/70/L.39)

2. **Г-н Маробе** (Южная Африка), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.39 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что основой для обновления текста данного проекта резолюции являются доклад Генерального секретаря (A/70/230) и содержащиеся в нем рекомендации. В свете принятия Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года в данном проекте резолюции также подчеркивается важность того, чтобы в процессе осуществления этих документов в национальных планах достижения целей в области устойчивого развития всесторонне учитывалась проблематика биоразнообразия.

**Пункт 21 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)** *(продолжение)* (A/C.2/70/L.35)

*Проект резолюции об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)* (A/C.2/70/L.35)

3. **Г-н Маробе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.35 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость** *(продолжение)*

**б) Наука и техника в целях развития** *(продолжение)* (A/C.2/70/L.40)

*Проект резолюции о науке и технике в целях развития* (A/C.2/70/L.40)

4. **Г-н Маробе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.40 от имени Группы 77 и Китая.

**д) Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода** *(продолжение)* (A/C.2/70/L.38)

*Проект резолюции о сотрудничестве в целях развития со странами со средним уровнем дохода* (A/C.2/70/L.38)

5. **Г-н Маробе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.38 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 135 повестки дня: Планирование по программам**

6. **Председатель**, напомнив о том, что Комитет принял решение передать пункт 135 на рассмотрение всех главных комитетов и пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы активизировать обсуждение вопросов, касающихся оценки, планирования, составления бюджета и контроля за представлением докладов, говорит, что Секретариат проинформировал его о том, что по

данному пункту повестки дня Комитету не требуется предпринимать никаких действий. Насколько он понимает, Комитет готов принять решение о том, что по пункту 135 повестки дня не требуется предпринимать никаких действий.

7. *Решение принимается.*

**Пункт 120 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи (продолжение)**

8. **Председатель** говорит, что главная задача в области активизации деятельности состоит в рассмотрении методов работы Комитета, организации его повестки дня и актуальности и эффективности его работы. Прежде всего Комитет должен обсудить вопрос о том, каким образом он может продолжать предоставлять политическое руководство в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и решений других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

9. **Г-н Паренти** (наблюдатель от Европейского союза), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, а также Андорры, говорит, что, хотя общее обсуждение вопроса об активизации работы в рамках Организации Объединенных Наций имеет первостепенное значение, необходимо также провести конкретное обсуждение вопросов, касающихся Второго комитета. Все заинтересованы в том, чтобы работа Комитета вновь стала заслуженно актуальной и перспективной с точки зрения содействия достижению устойчивого развития. Преобразовательная Повестка дня на период до 2030 года будет служить ориентиром для деятельности в области развития на местах, а также для деятельности на глобальном уровне. Успех работы Комитета будет определяться тем, в какой степени делегации, причем как большие, так и малые, смогут работать коллективно. В этой связи необходимо прагматично проанализировать методы работы Комитета и обсудить такие вопросы, как соблюдение сроков представления и завершения разработки резолюций; недопущение увеличения числа резолюций на уровне подпунктов; сведение резолюций воедино и создание тематических групп резолюций в тех случаях, когда это возможно; и перевод принятия резолюций на двухгодичную и трехгодичную основу.

10. Только на прошлой неделе было представлено семь резолюций, в которых содержатся существенные новые предложения, и еще пять резолюций должны быть представлены, несмотря на то, что через шесть рабочих дней Комитет подойдет к крайнему сроку, установленному для выработки консенсуса. Кроме того, обсуждение ряда проектов резолюций осложняется выбранными их составителями формулировками, которые зачастую не в полной мере отражают формулировки, согласованные в Повестке дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий. В связи с этим оратор настоятельно призывает государства-члены представлять исключительно процедурные резолюции, основывающиеся на принятых в прошлом текстах и содержащие только необходимую новую информацию, и избегать новых спорных вопросов. Государства-участники должны также быть готовы снимать свои проекты резолюций с рассмотрения, если разумные усилия по достижению консенсуса не приносят плоды к установленному сроку.

11. **Г-жа Амадео** (Соединенные Штаты Америки), выступая также от имени Австралии, Израиля, Исландии, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Швейцарии и Японии, говорит, что наблюдающаяся в настоящее время усталость участников обсуждений свидетельствует о настоятельной необходимости изменения методов работы Комитета. После достижения ощутимых успехов, связанных с принятием Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня на период до 2030 года, будет жаль, если в конце в целом успешного года Второй комитет не сможет завершить свою работу в установленные сроки. Поскольку для проведения дальнейших обсуждений уже нет достаточно времени, она призывает государства-члены согласовать дополнения процедурного характера и рассмотреть любые существенные вопросы на следующей сессии. В будущем Комитет должен будет провести реалистичное обсуждение своих приоритетных задач в свете своих ограниченных ресурсов и времени: Комитет не может иметь постоянно растущий список резолюций и предполагать при этом, что он завершит свою работу в установленные сроки.

*Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.*